

Vittone S.r.l. | Frazione Gallenca 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it
Info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
Registro Imprese Torino 00530230010

Tipo Documento Bolla	Numero 2300987	Data 03/10/23	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Tel:0805858111 Fax:0805858554 Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Tel:0805858111 Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER		Porto		Causale Trasporto Vendita	
Agente		Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728	Partita IVA IT 04886850728	
Riga	Descrizione				Quantità
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041319@00002 080.91 ZAHNKRANZ Vs Cod.: 2511108091 Lotto: 294922-O TBA520858 TBA520858 HESON N°pezzi X cassone 175,000 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 3325 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Confronta alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 06/10/23 Firma: <i>[Signature]</i>				3325,000 19,000 33250
Totale Colli 19		Peso Netto 17124,0000 KG	Peso Lordo 18758,0000 KG	Volume MC	Aspetto Esteriore Dei Beni CASSONI LAMIERA
Trasportatore SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D					
Targa		☐ Destinataria ☐ Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto 03/10/23	Firma Conducente	Firma Destinataria
ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.: Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib di persone o cose) ed agli articoli 61,62,164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.					

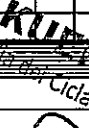
weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
blau = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essemplare per committente
rosa = Essemplare per mittente
blu = Essemplare per destinatario
verde = Essemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for befordrer

Les notices encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien umrahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 ausschließlich 21+22

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. Le transporteur ne répond pas de la validité de l'expéditeur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)  VITTONÉ s.r.l. Frazione Gallanca 10087 Valperga (TO) P. IVA/C.F. 00530230010 95 08 GALLANCA		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 73004508 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MACONA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA 56		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 Ludwigsburg www.schweitzer.de	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 MODUGNO BA 8 Land/Pays IT		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 8	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu F. LORVA (TO) 31/10/23 Land/Pays IT Datum/Date 31/10/23		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 23 TBL	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1221	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 3. A. A. C. I. I. I. A. C. I. A. I. O.	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport
		10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 22350
		12 Umfang in m³ Cubage m³	
UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. s. Nr. 9 Nom volti N°9	Gefahrzettel/muster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage
		Tunnelbeschränkungscode Coda de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
14 Rückerstattung Remboursement		21 Ausgefertigt in Etablie à BA am 31/10/23	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non franco		22  VITTONÉ s.r.l. Frazione Gallanca 10087 Valperga (TO) Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) P. IVA/C.F. 00530230010	
23  SCHWEITZER GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24  E+NAGEL S.r.l. Date der Übergabe der Waren Date de remise des marchandises 31/10/2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) 70026 Modugno (BA)	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz LBSC 79015 Anhänger LBSC 680		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		30 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift	
Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	